



Hirondelle

2

Cahier d'exercices

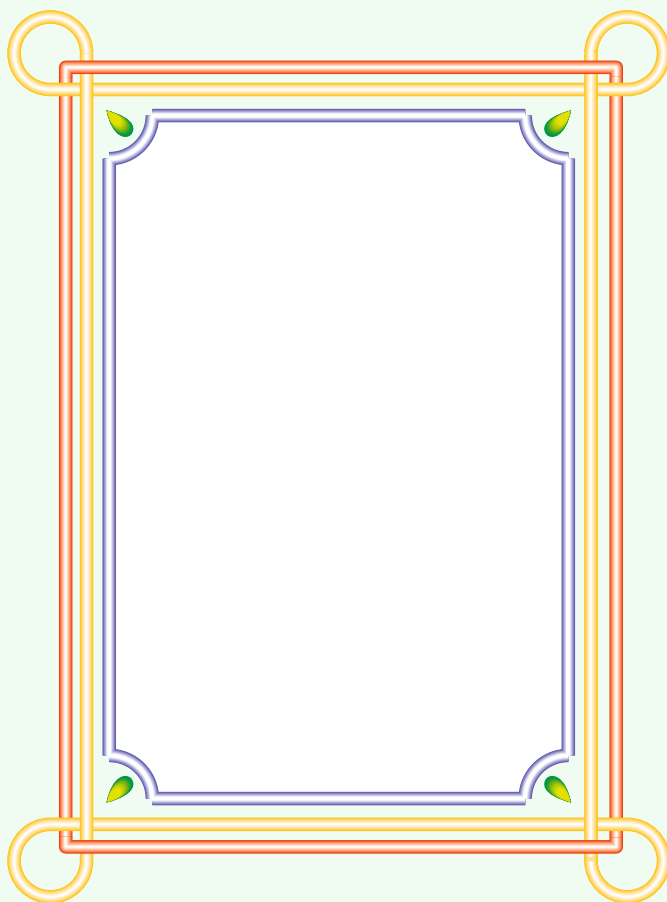
„O‘QITUVCHI“ NASHRIYOT-MATBAA IJODIY UYI
TOSHKENT — 2017

Mualliflar:

SAID RAHMONOV, SHODIYOR NISHONBOYEV,
ABDURAHIM NOSIROV, ERKINOY XUDAYBERGANOVA,
INOBAT MATNIYOZOVA

**Respublika maqsadli kitob jamg'armasi mablag'lari
hisobidan chop etildi.**

© S. Rahmonov va b.
© «O'qituvchi» NMIU, 2014
© «O'qituvchi» NMIU, 2016



Je m'appelle _____

J'ai _____ *ans.*
Je suis en _____
École № « _____ »
Rue _____
Ville (village) _____

Sommaire

Unité 1 → p. 5-10	Unité 8 → p. 38-41
Unité 2 → p. 11-15	Unité 9 → p. 42-45
Unité 3 → p. 16-19	Unité 10 → p. 46-48
Bilan 1 → p. 20-21	Bilan 3 → p. 49-50
Unité 4 → p. 22-24	Unité 11 → p. 51-53
Unité 5 → p. 25-28	Unité 12 → p. 54-57
Unité 6 → p. 29-32	Unité 13 → p. 58-61
Bilan 2 → p. 33-34	Unité 14 → p. 62-65
Unité 7 → p. 35-37	Bilan 4 → p. 66-67
Poésies et comptines → p. 68	
Phonétique → p. 72-74	
Grammaire → p. 75-79	

- ① Apprends les lettres majuscules et minuscules.
Katta va kichik harflarni o'rgan!
- ② Apprends les lettres pour lire et pour écrire!
Harflarni o'qish va yozish uchun o'rgan!



- ③ Compte et dis! Sana va ayt!
 - Compte les lettres en rouges.
 - Oui, elles sont 6.
 - Compte les lettres en bleus.
 - Oui, elles sont 20.
 - Calcule: $6+20=26$
 - Oui, l'alphabet français se compose de 26 lettres.

A
a

A
a

O
o

O
o

L
l

L
l

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

A A

a a

O O

o o

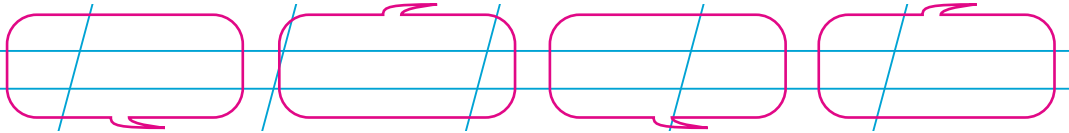
L L

l l

Ali

Lola

② Écoute et écris! Tingla va bo'g'inlarni yoz!



③ Complète les mots! So'zlarni to'ldir!



P p



ol



l

Unité 1 Leçon 3

l
i

l
i

z
z

z
z

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

l l
i i
z z
z z

② Fais d'après le modèle!
Namunaga qarab bajar!

Il ou Elle



Elle

③ Ecoute et entoure le dessin si tu entends le son „l“! Tingla va „l“ tovushi qo'llanilgan rasmlarni aylanaga ol!



B
b

B
b

E
e

E
e

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

B B

b b

E E

e e

② Ecoute et mets une croix (+) si tu entends les sons [b] et [e]! Tingla va [b] yoki [e] tovushi yoniga (+) belgisini qo'y!

	1	2	3	4	5	6
b						
e						

③ Complète les mots! So'zlarni to'ldir!

b__lle, __alle, __ilol, __mma

U
u

U
u

R
r

R
r

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

U U

u u

R R

r r

Une rue

La lune

② Écoute et écris! Tingla va yoz!

③ Demande! Réponds! Écris! So'ra! Javob ber! Yoz!

– Qu'est-ce que c'est?

C'est une



C'est la _____

de Sara.

d'Ali

M
m

М
м

N
n

Н
н

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

М М

м м

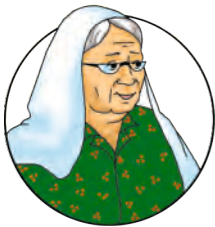
Н Н

н н н

Mamie

Une banane

② Ecoute et entoure les dessins qui ont les sons „M“, „N“! Tingla, „M“, „N“ tovushi bor rasmlarni aylanaga ol!



③ Complète les mots! So'zlarni to'ldir!

B__nane.

A__i.

Nod__r.

R__e.

P__ll.

Unité 2 Leçon 1

É
é

É
é

È
è

È
è

Ê
ê

Ê
ê

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

É é È è

È è È è

Ê ê È è

une école

une tête

le père

② Écoute et diffère! Tingla va farqla!

	1	2	3	4	5	6	7
[e]							
[]							

③ Demande et répons! So'ra va javob ber!

– Qui est-ce?



– C'est ...

C'est la _____ d'Aziz.

– Qui est-ce?



– C'est ...

C'est le _____ d'Aziz.

Unité 2 Leçon 2

F
f

F
f

H
h

H
h

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

F F
f f
H H
h h
Une fête

② Écoute et diffère! Tingla va farqla!

	1	2	3	4	5	6	7	8
f								
p								

③ Complète les mots! So'zlarni to'ldir!



Une t__te

L'__ronde__e

Le p__ll

Unité 2 Leçon 3

C
cC
c

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

C C

c c

une classe

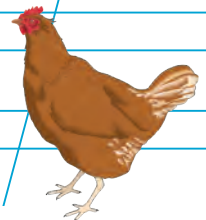
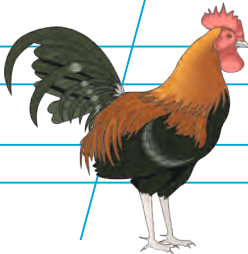
un cartable

une calotte

② Écoute et diffère! Tingla va farqla!

	1	2	3	4	5	6	7	8
s								
k								

③ Que dit ...? Écris! Nima deyapti ...? Yoz!



Unité 2 Leçon 4

S
s

ſ
s

T
t

Ƨ
t

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

ſ

ſ

s

s

Ƨ

Ƨ

t

t

une tomate

un stylo

② Écoute et diffère! Tingla va farqla!

	1	2	3	4	5	6	7	8
s								
z								

③ Complète le minialogue avec **ma, ta, sa!**

Minialogni *ma, ta, sa* egalik olmoshlari yordamida to'ldir!

– Où est _____ mère?

– _____ mère est à l'école.

K
kK
kQ
qQ
q

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

K K

k k

Q Q

q q

Karim

quatre

Qui...?

② Écoute et répète! Tingla va takrorla!

– Qui?

– Que?

– Qui est-ce?

– Qu'est-ce que c'est?

③ Relie les questions aux phrases! Savollarni gaplarga bog'la!

– Qui dessine?

– C'est une balle.

– C'est quoi?

– C'est Karim.

– Qui est-ce?

– Karim dessine.

Unité 3 Leçon 1

un

un

in

in

im

im

① Demande! Réponds! Écris! So'ra! Javob ber! Yoz!

• Qu'est-ce que c'est ?



C'est _____ . C'est _____ d' Ali.

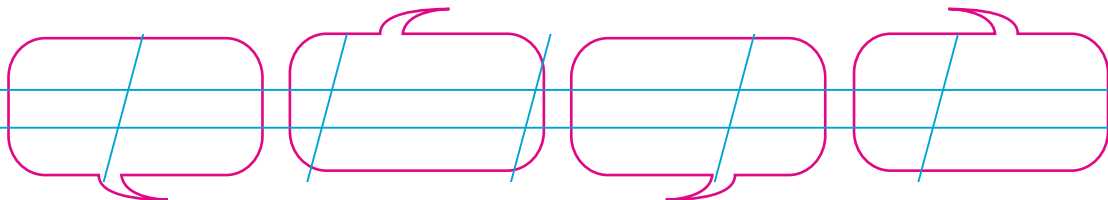
② Écris les nombres en lettre! Sonlarni so'z bilan yoz!

1

5

20

③ Écoute les mots! Écris! So'zlarni tingla! Yoz!



④ Entoure le dessin si tu entends le son nasal!
Burun tovushi bor rasmlarni aylanaga ol!

25



5

Unité 3 Leçon 2

G
g

J
j

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

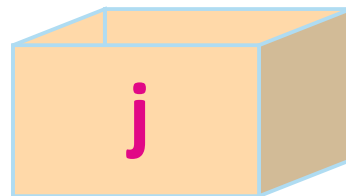
J J
j j
Georges

② Ecoute et mets une croix [+] en case quand tu entends [j] de page ou [g] de tigre. Tingla, [j] yoki [g] tovushi yoniga [+] belgisini qo'y!

	1	2	3	4	5	6	7	8
j								
g								

③ Lis les mots et associe les aux boîtes!
So'zlarni o'qi va ularni qutilarga bo'g'la!

*la gare, la page, il nage, Hugo, gros,
Georges, gris, le singe*



Unité 3 Leçon 3

J
jJ
jD
dD
dX
xX
x

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

J j
 j j
 D D
 d d
 X X
 x x

② Relie la lettre x aux sons! x harfini tovushlarga bog'la!
examen, taxi, six, deux, texte, exercice, dix

ks

gz

s

z

-

③ Lis et réponds! O'qi va javob ber!

– Julie porte une jupe. Et toi?

– *Moi, je porte une calotte.*

– Gouli dessine une image. Et toi?

– *Moi,*

– Aziz porte une calotte. Et toi?

– *Moi,*

Unité 3 Leçon 4

V
v

U
u

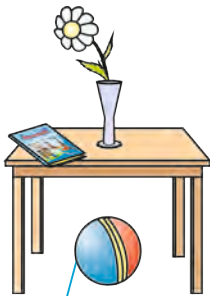
W
w

W
w

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

U u
u u
W W
w w
Le vélo
Le wagon

② Regarde et écris la réponse! Qara va javob yoz!



– Où est ...?

Modèle: – Où est le vase?

– Il est sur la table.

Où est

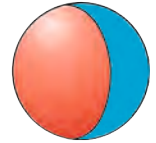
? –

? –

? –

Bilan

- ① Relie les questions aux images!
Savollarni rasmlarga bog'la!



- Qui est-ce?
- Qu'est – ce que c'est?



- ② Écris les mots! So'zlarni yoz!

Un bol

une robe

- ③ Complète avec **une, la** ou **l'!**

une, la yoki *l'* artikllari bilan gaplarni to'ldir!

C'est ___ rose. C'est ___ rose de Malika.

C'est ___ gomme. C'est ___ gomme de Sobir.

C'est ___ école. C'est ___ école de ma soeur.

Bilan

④ Remets le dialogue en ordre.
Dialogni tartibga keltir!

- | | |
|----------------------------|---|
| a) – Salut, Aziz! | 1 |
| b) – Ça va, ça va. | 2 |
| c) – Salut Jamila. Ça va? | 3 |
| d) – Merci. Ça va! Et toi? | 4 |

⑤ Lis et emploie: **ma, ta, sa!**
O'qi va **ma, ta, sa** egalik olmoshlaridan foydalan!

• Qu'est-ce que c'est?

C'est une pomme.

C'est _____ pomme.

C'est une classe.

C'est _____ classe.

C'est une tasse.

C'est _____ tasse.

Unité 4 Leçon 1

on

on

om

om

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

Le coton

Un bonbon

② Ecoute et mets une croix en case (+) quand tu entends le son nasal [õ]! Tingla va katakchadagi [õ] burun tovushi to'g'risiga (+) belgisini qo'y!

	1	2	3	4	5	6	7	8
o								
o								

③ Demande! Écris les phrases! So'ra! Gaplarni yoz!



C'est ... ?

Oui, c'est ...

→ mon _____ ?

→ mon _____ .

→ ton _____ ?

→ ton _____ .

→ son _____ ?

→ son _____ .

ou

ou

où

où

① Apprends à écrire! Yozishni o'rgan!

Où?

Où est?

Où se trouve?

② Apprends la comptine! She'rni yod ol!

Lundi des bonbons

Mardi du gâteau

Mercredi des sucettes

Jeudi du chocolat

Vendredi de la glace

Samedi des madeleines.

Et dimanche? Aïe, aïe, aïe, aïe !

J'ai très mal aux dents (2fois)

Aïe, aïe, aïe, aïe !



① Complète les phrases! Gaplarni to'ldir!

onzième, dernier, cinquième

Vendredi c'est le _____ jour de la semaine.

Novembre c'est le _____ mois de l'année.

Décembre c'est le _____ mois de l'année.

② Calcule! Hisobla!

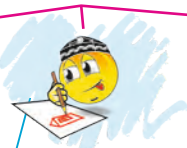
Modèle: $30 - 10 = 20$ trente moins dix égal vingt.

$$32 - 8 =$$

$$33 - 9 =$$

③ Demande! Réponds! Écris! So'ra! Javob ber! Yoz!

- Que fait-il?



- Il chante.

Unité 5 Leçon 1

oi

oi

① Écris la comptine „Cou-cou“! „Cou-cou“ she'rini yoz!

② Écoute et remplit les grilles avec les sons ceux que tu entends! Tovushlarni tingla va katakchalarni to'ldir!

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
wa										
u										

③ Demande et écris les objets de la classe!
Sinf jihozlari nomlarini so'ra va yoz!

Modèle: – Où est la carte de la France?
– Voilà la carte de la France.

Montre ← la table!
la fleur!
le livre!

Voici

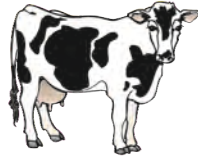
Voilà

Unité 5 Leçon 2

ch

ch

- ① Regarde les images et complète les mots!
Rasmlarga qara va so'zlarni to'ldir!



Ma ___ a

la va ___ e

il ___ ante

- ② Relie le texte de la page 49 et écris si c'est vrai ou faux. 49- betdagi matnni o'qi va to'g'ri yoki noto'g'riligini belgila!

		vrai	faux
1	C'est une vache.		
2	Elle s'appelle Macha		
3	Elle est toute blanche.		
4	Blanchette salue Charles.		
5	Elle donne sa main.		
6	Charles n'aime pas Blanchette.		

- ③ Calcule! Hisobla!

$20 + 20 = 40$ *vingt et vingt égal quarante*

$10 + 5 =$

$21 + 25 =$

$10 - 5 =$

p

p

ph

ph

① Écris les mots! Soʻzlarni yoz!

une poule
une photo

② Écoute bien! Quel son tu entends [p] ou [f]?
Diqqat bilan tingla! Qaysi tovushni eshityapsan?
[p] yoki [f]?

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
[p]										
[f]										

③ Lis et choisis la bonne réponse! Dis vrai ou faux!
Oʻqi va toʻgʻri javobni top! Toʻgʻri yoki notoʻgʻri
ekanligini ayt!

		vrai	faux
1	La poule. Elle dit cott-cott-codé.		
2	Le coq a 4 pattes.		
3	La poule a 3 pattes.		
4	L'éléphant a 4 pattes.		

ui

ui

① Écris! Yoz!

Je suis élève

② Ecoute bien le texte et écris combien de fois tu entends le son [ui]! Matnni tingla va necha marotaba [ui] tovushini eshitganingni yoz!

_____ fois

③ Présente – toi comme Aziz et Lola! Réponds aux questions! Dis oui ou non! Aziz va Lolaga o'xshab o'zingni tanishtir! Savollarga ha yoki yo'q deb javob ber!

Modèle: – Tu es petit(e)?
 – Oui, je suis petit(e).
 – Non, je suis grande.

– Tu es en première? –

– Tu es dans la classe? –

– Tu es de service? –

eu

eu

oeu

oeu

① Écris l'heure qu'il est! Soat necha bo'lganini yoz!

06:00

Il est six heures.

09:00

10:00

12:00

12:00



② Écris! L'après midi on dit.
Tushdan keyingi vaqtni yoz!

13:00

Il est _____ heures.

15:00

19:00

20:00

23:00

Unité 6 Leçon 2

- ① Relie les phrases à l'heure convenable!
Gaplarni soatlarda ko'rsatilgan vaqtlarga bog'la!

06:00

1. Je me réveille.

Ma journée commence.

07:00

2. Je suis à l'école.

09:00

3. Je fais de la gymnastique.

Je me lave. Je m'habille.

12:00

4. J'aide ma mère.

16:00

5. La classe finit.

- ② Apprends la comptine „La pendule!“
„Soat“ she'rini yod ol!

Je suis la pendule, tic!
Je suis la pendule, tac!
J'avance ou je bien recule
Tic-tac, je suis la pendule.

- ① Écoute et complète les mots! Tingla va so'zlarni to'ldir!

Il déj_____ne

Il _____jeune

Il _____de

La m_____re

- ② Remplis les heures présentées!
Berilgan saotlarni so'z bilan yoz!

Il est _____ heures.

On sonne. Les leçons finissent.

Barno rentre à la maison.

Il est _____ heures.

Après le déjeuner Barno aide sa mère.

Il est _____ heures.

Barno répète ses devoirs.

Et le soir, elle regarde la télé.

Unité 6 Leçon 4

- ① Lis cette comptine! Remplace „je“ en „tu“ et „il“! She'rni o'qi! „men“ egalik olmoshini „sen“ va „u“ egalik olmoshlari bilan almashtir!

Le matin et le jour
 Je dis à maman «Bonjour!».
 Mais le soir
 Je dis «Bonsoir!»
 Et pour la nuit
 Je dis «Bonne nuit!»

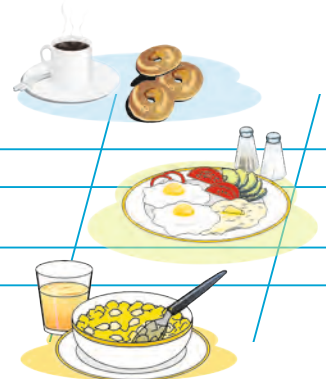
- ② Dis l'heure en deux façons!
 Soatni 2 xil usulda ayt!



- ③ A quelle heure tu prends tes repas?
 Sen soat nechada ovqatlanasan?

Il est

Je prends



Bilan

- ① Répète la chanson «Jean Petit qui danse»
«Jean Petit qui danse» qo'shig'ini takrorla!

Jean Petit qui danse;
Jean Petit qui danse;
de son bras il danse;
de son bras il danse
de son bras, bras, bras
de sa main, main, main
de son doigt, doigt, doigt
Hey! ainsi danse Jean Petit.
Jean Petit qui danse;
Jean Petit qui danse;
de son pied il danse;
de son pied il danse;
de son pied, pied, pied;
de son bras, bras, bras ;
de sa main, main, main;
de son doigt, doigt, doigt;
Hey! ainsi danse Jean Petit.



② Répète la comptine! She'ni takrorla!



Cou – cou, cou – cou
Je suis le coucou des bois.
Cherchez-moi!

③ Réponds! Javob ber!

• Qui a des pieds et qui a des pattes?

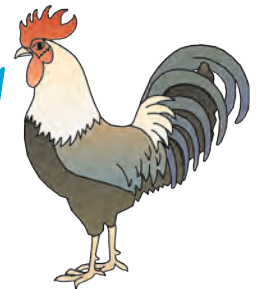


④ Réponds! Javob ber!

• Qui dis quoi?



Co-co-ri-co!
On sonne. À la leçon!



Cott-cott, cotte, codé
Vite! Vite! À la leçon!

- ① Mets les mots au pluriel!
So‘zlarini ko‘plik shaklida yoz!

Modèle:

a) *une pomme – des pommes – mes (tes, ses) pommes.*

la pomme – les pommes – mes (tes, ses) pommes.

b) *une tasse –*

c) *un livre –*

d) *un stylo –*

- ② Écoute et dis! C'est vrai ou faux!
Tingla va bu to‘g‘ri yoki noto‘g‘riligini ayt!

	vrai	faux
1 Salima habite Khiva.		
2 Elle a huit ans.		
3 Elle va au collège.		
4 Salima a une amie.		
5 Elle apprend le français.		
6 Elle parle anglais.		

-er
-er

-ez
-ez

-ier
-ier

-ière
-ière

① Complète les phrases! Gaplarni to'ldir!!

• Je m'appelle _____

C'est _____.

C'est mon premier livre.

C'est _____.

C'est _____ livre.



• Il s'appelle _____.

C'est _____.

C'est son _____.



• Tu t'appelles _____.

C'est _____.

C'est ton _____.



Unité 7 Leçon 3

① Écris quelle heure il est! Soat necha bo'lganini yoz!



Il est



Il est



Il est

② Lis et dis. C'est vrai ou faux. O'qi va bu to'g'ri yoki noto'g'riligini ayt!

	vrai	faux
1 Il est midi. La lune luit.		
2 En hiver il neige.		
3 Le jour. Il est minuit.		
4 La maison est sur la chaise.		
5 La maîtresse dit: Bonjour, mes enfants!		

Unité 8 Leçon 1

- ① A toi de parler! Fais le portrait de ton ami(e)!
Endi sen gapir! Do'stingni ko'inishini ta'riflab ber!



Mon ami(e) s'appelle _____
 Il (elle) a ... ans _____
 Il (elle) va à l' _____
 Il (elle) en _____
 Il (elle) habite _____
 Ses cheveux sont _____
 Sa bouche est _____
 Son nez est _____

- ② Fais le portrait d'Emma et de Marc!
Emma va Markning ko'inishini ta'riflab ber!



Elle (il) a ___ ans.

Elle (il) a un visage _____.

Ses cheveux sont _____.



Sa bouche est _____.

Son nez est _____.

Unité 8 Leçon 2

① Complète les mots! So'zlarni to'ldir!

Gent ___ s' ___ téresse, les che ___ ux

② Fais le portrait de Karim! Karimni ta'rifla!



C'est _____

Il est _____

Il a _____

Il habite _____

Il s'intéresse _____

Ses yeux sont _____

Ses cheveux sont _____

Unité 8 Leçon 3

① Apprends cette comptine! She'rni yod ol!



J'aime maman
J'aime papa
J'aime aussi
Mes amis.



② Observe et complète les phrases.
Rasmlarga qara va gaplarni to'ldir.

C'est _____

Il s'appelle _____.

Il a _____ ans.

Il lit _____

C'est _____.

Elle s'appelle _____.

Elle a _____ ans.

Elle est avec _____.



Unité 8 Leçon 3

C'est _____

Il s'appelle _____.

Il a _____ ans.

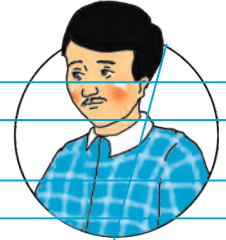
Il lit _____

C'est _____.

Elle s'appelle _____.

Elle a _____ ans.

Elle écoute _____.



③ Associe les phrases aux images!
Rasmlarni gaplarga bog'la!



Il est dentiste

Elle a 43 ans

Elle lit le livre

Il lit la revue



Unité 9 Leçon 1

- ① Complète les mots avec [ch], [e], [an]!
Soʻzlarni [ch], [e], [an] tovushlari bilan toʻldir!



une ___ emise.

une v___ste

- ② Écoute! Que portent Aziz et Lola? Remplis les grilles! Tingla! Aziz va Lola nima kiygan? Katakchalarni toʻldir!

a) *une chemise*, b) *une robe*, c) *une blouse*,
d) *un short*, e) *une veste*, f) *un complet*, g) *des bottes*

	1	2	3	4	5	6	7
Aziz							
Lola							

- ③ Lis et complete le texte! Oʻqi va matnni toʻldir!
C'est l'été. Azamat va chez son papi.
Papi habite au village.
– Que porte Azamat? –



Unité 9 Leçon 2

- ① Écoute! Dis les couleurs des vêtements d'Ali!
Tingla! Alining kiyimlari qaysi rangda ekanligini ayt!

C'est dimanche. Ali ne va pas à l'école.

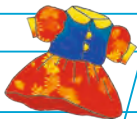
Aujourd'hui Ali va au stade pour jouer

au football. Il porte un short _____,

un tee-shirt _____, des chaussettes

_____ et des baskets _____.

- ② Écoute et écris la dictée! Tingla va diktant yoz!



- ③ Tu as une bonne mémoire!
Sening xotirang juda kuchli!
Que portent Marc et Aziz.
Dis les couleurs de leurs
vêtements.



Unité 9 Leçon 3

- ① Écris dans ton cahier l'exercice 6 de la page 77!
Darslikning 77 betidagi 6 mashqni daftaringga yoz!

- ② Réponds! Javob ber!

– Que portes-tu en été?

– En été je porte

– Que portes-tu en hiver?

– En hiver je porte



Unité 9 Leçon 3

- ① Complète les mots avec [om], [uni], [ou]!
Soʻzlarni [om], [uni], [ou] tovushlari bilan toʻldir!



un c _____ plet



un _____ forme

- ② Complète les phrases! Gaplarni toʻldir!

Marc porte

Il ne porte pas



- ③ Observe tes amis(es)! Écris qui porte quoi!
Doʻstlaringni kuzat! Kim nima kiyganligini yoz!

Unité 10 **Leçon 1**

① Lis et écris! C'est *vrai* ou *faux*. O'qi va bu to'g'ri yoki noto'g'riligini yoz!

		vrai	faux
1	Le 1 ^{er} septembre, c'est la fête nationale.		
2	Le 1 ^{er} octobre, c'est le Nouvel An.		
3	Le 8 décembre, c'est la fête de la Constitution.		
4	Le 8 mars, c'est la fête des enseignants.		
5	Le 21 mars, c'est la fête de Navrouz.		

② Complète les phrases! Gaplarni to'ldir!

Modèle: Le 1^{er} septembre, c'est la fête nationale.

Le 1^{er} octobre,

Le 8 décembre,

Le 1^{er} janvier,

Le 8 mars,

Le 21 mars,

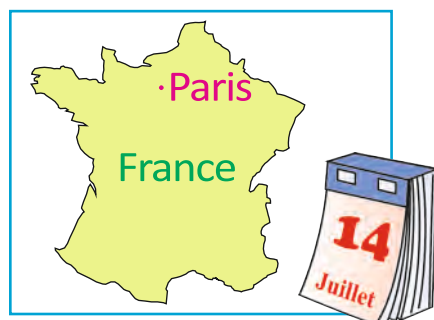
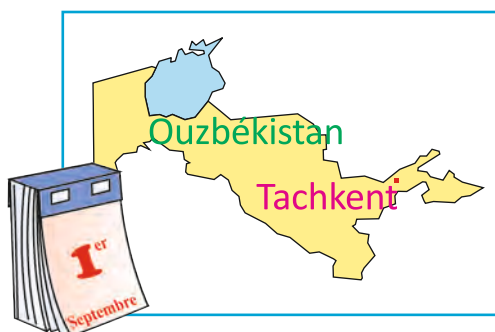
Unité 10

Leçon 2

- ① Lis la poésie „Ma Patrie“ à tes parents!
„Mening Vatanim“ she'rini ota-onangga o'qib ber!
- ② Écoute et dis! C'est vrai ou faux! Tingla va bu to'g'ri yoki noto'g'riligini ayt!

		vrai	faux
1	Le 1 ^{er} septembre c'est la fête des enseignants.		
2	Le 1 ^{er} septembre c'est la fête nationale de l'Ouzbékistan.		
3	C'est la rentrée. On va à l'école.		
4	Tout le monde fête. On chante. On danse.		
5	C'est la fête nationale de la France.		
6	C'est la fête de ma Patrie.		

- ③ Donne une petite information!
Qisqa ma'lumot ber!



① Écoute et écris! Tingla va yoz!



une fête Navrouz, le karnaï, le sournai

② Lis et relie! O'qi va bog'la!

1. Je dis: Bonne fête maman!
2. On fait du soumalak.
3. Je dis Bonne fête à tout le monde.
4. On chante pour la mère.
5. C'est la fête du printemps.
6. Papa fait un cadeau à maman.



Bilan

① Écris quelle heure il est! Soat necha bo'lganligini yoz!



Il est



② Présente ton ami(e)! Do'stingni tanishtir!

C'est

Il(elle) est

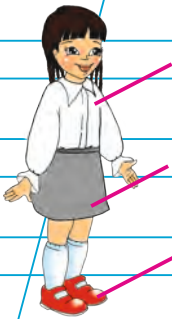
Il(elle) habite

Il(elle) va

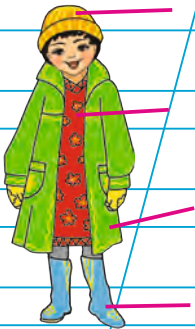
Il(elle) s'intéresse

Bilan

- ③ Parle de ta famille! Oilang haqida gapirib ber!
- ④ Que porte Lola? Lola nima kiygan?



– Elle porte une blouse.



- ⑤ Dis les noms de ces fêtes!
Bayram nomlarini ayt!



Unité 11

Leçon 1

- ① Écoute et complète les mots avec [ou], [ch], [nn]!
Soʻzlarni tingla va berilgan tovushlar bilan toʻldir!

le k__rach les é__ecs le te__is

Attention: Ne confondez pas.

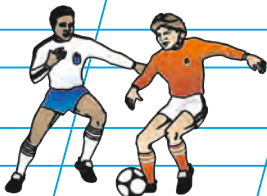
faire ...

jouer ...

de la gymnastique
de la natation
du kourach
du sport

au football
au basket-ball
au tennis
aux échecs

- ② Demande et répons! Qui fait quoi?
Soʻra va javob ber! Kim nima qilyapti?



Unité 11 Leçon 2

① Écoute et complète les mots! Soʻzlarni tingla va toʻldir!

un j__eur une é__ipe un f__let

② Demande! Réponds et écris! Soʻra! Javob ber va yoz!

*Modèle: Qu'est-ce que c'est?
C'est le stade.*

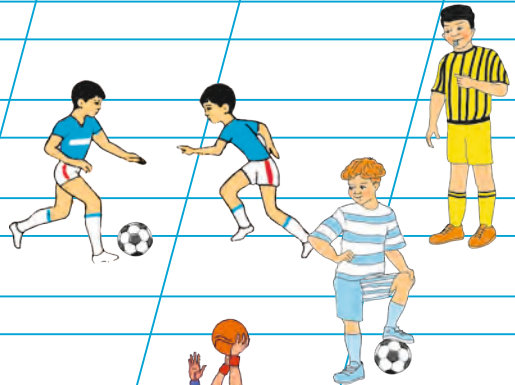
1. Qui est-ce?

- _____



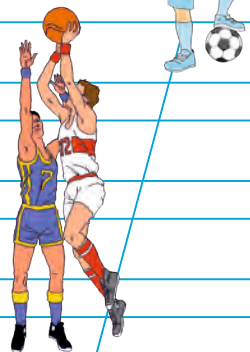
2. Qu'est-ce que c'est?

- _____



3. Qui est-ce?

- _____



4. Qu'est-ce que c'est?

- _____

5. Combien de joueurs tu vois dans le stade?

- _____

Unité 11

Leçon 3

- ② Attention! Ne confonde pas!
 Diqqat! Chalkashtirma!

Je m'intéresse(à, à la, au)

à la musique
 à la danse
 au piano
 au roubab

Je joue(du, de)

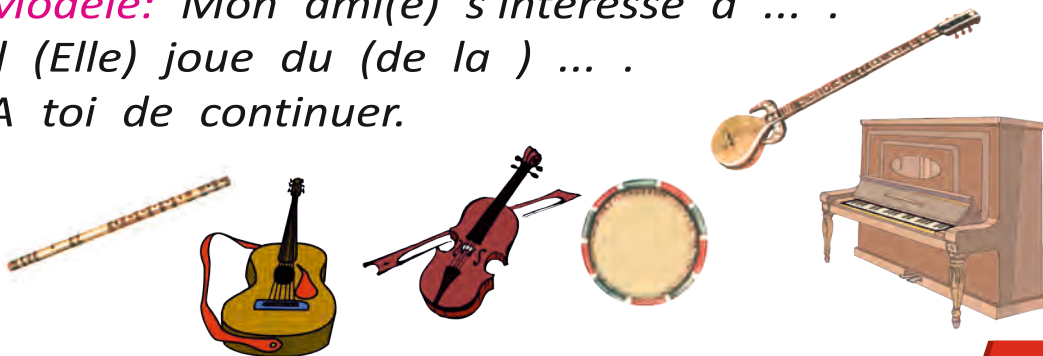
du piano
 du violon
 du roubab
 de la guitare
 de la flûte

- ③ Maintenant parle de tes intérêts!
 Endi qiziqishlaring haqida gapirib ber!

*Modèle: Je m'intéresse à la chanson.
 Je joue du roubab.*

– Et ton ami(e)? A quoi s'intéresse-t-il(elle)?

*Modèle: Mon ami(e) s'intéresse à
 Il (Elle) joue du (de la)
 A toi de continuer.*



Unité 12 Leçon 1

① Écoute et dis! C'est vrai ou faux! Tingla va bu to'g'ri yoki noto'g'riligini aytl!

	vrai	faux
1		
2		
3		
4		
5		

② Observe les heures! Compose un petit texte! Soatlarni kuzat! Kichik matn tuz!



08:00

15:00

19:00

24:00

Modèle: – Il est minuit. Je dors.

Unité 12

Leçon 2

- ① Relie Marc et Aziz à leurs vacances!
Aziz va Markning ta'tillarini chiziqlar yordamida xaritalarga bog'la!



Les vacances:

en avril
en automne
en hiver
en décembre
en février
au printemps
en août
en juillet



- ② Dis ce que tu fais pendant les vacances!
Ta'til davomida nima qilishingni ayt!

Je vais au

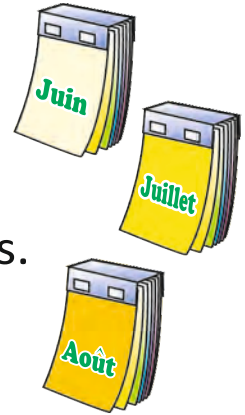


Unité 12 Leçon 3

① Observe! Lis! Explique! Kuzat! O'qi! Tushuntirib ber!

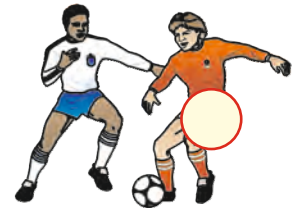
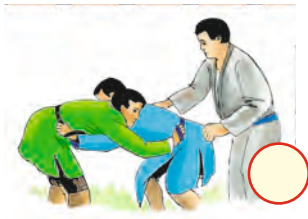
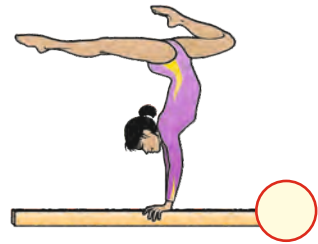
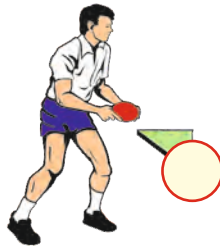


Ce sont les mois des grandes vacances.



② Observe! Mets la croix! Kuzat! Belgi qo'y!

J'aime (+) Je préfère (++) Je n'aime pas (-)



- ① Chante la chanson „Jean petit qui danse“!
„Jean petit qui danse“ qo‘shig‘ini kuyla!

Jean Petit qui danse;
Jean Petit qui danse;
de son bras il danse;
de son bras il danse
de son bras, bras, bras
de sa main, main, main
de son doigt, doigt, doigt
Hey! ainsi danse Jean Petit.
Jean Petit qui danse;
Jean Petit qui danse;
de son pied il danse;
de son pied il danse;
de son pied, pied, pied;
de son bras, bras, bras;
de sa main, main, main;
de son doigt, doigt, doigt;
Hey! ainsi danse Jean Petit.

Unité 13

Leçon 1

- ① Apprends la poésie „Au Zoo“!
„Hayvonot bog'ida“ she'rini yod ol!

Le dimanche, le jour de repos
Nous allons à notre zoo.
Pour voir les animaux
Des pays froids et des pays chauds.

- ② Lis! Complète les mots! O'qi! So'zlarni to'ldir!



Le ti _____ re.

L'élé _____ ant.

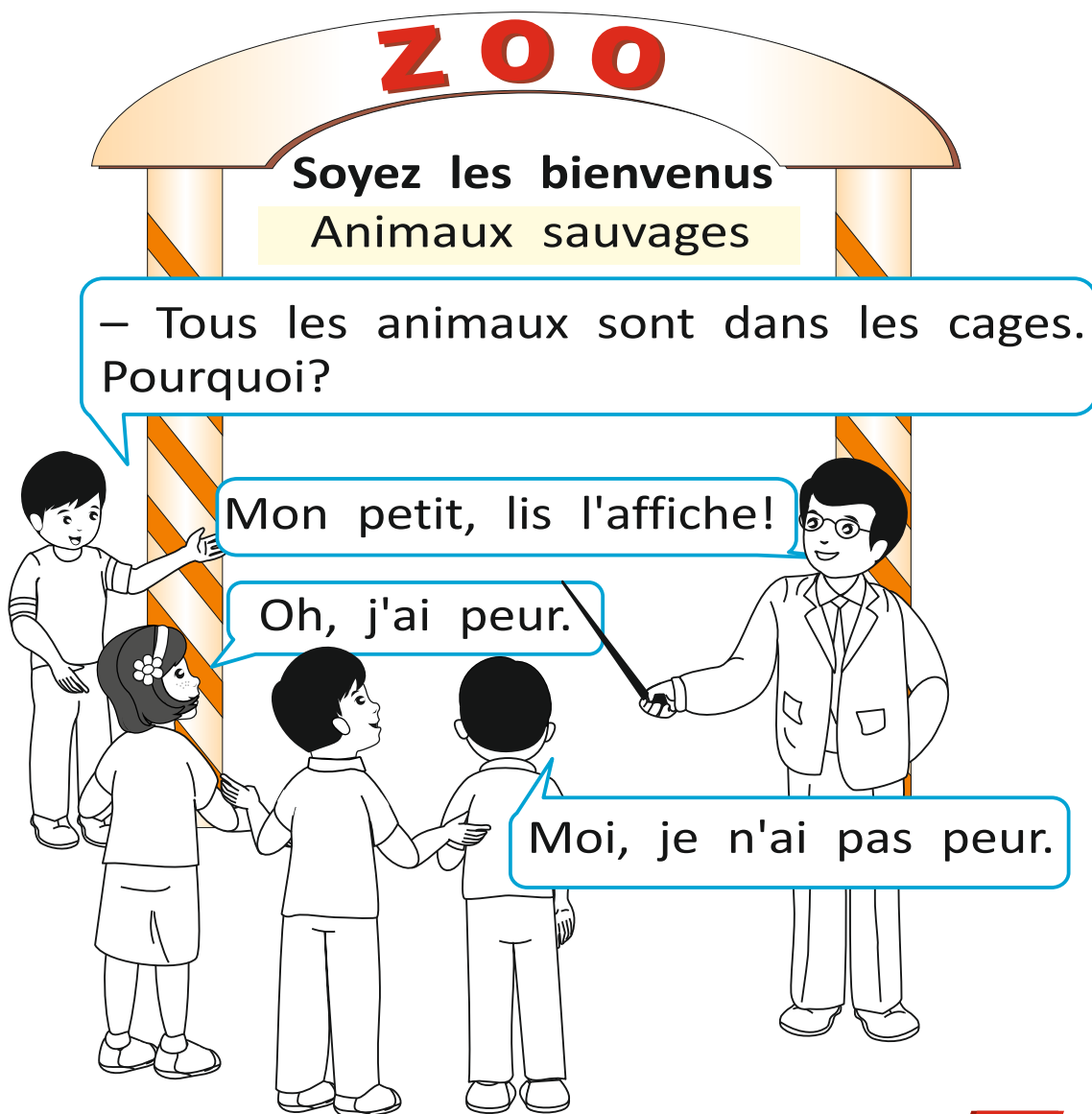
Le s _____ ge.

Le l _____ on.

Unité 13

Leçon 1

- ③ Ecoute le dialogue! Nomme les animaux sauvages! Dialogni tingla! Yovvoyi hayvonlarning nomlarini ayt!



Unité 13 Leçon 2

- ① Écris! Qu'est-ce qu'il y a dans la valise de Papino?
 Yoz! Papinoning chamadonida nimalar bor!



- ② Écris le bon numéro! Mos kelgan sonni yoz!



- | | |
|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> un chapeau | <input type="checkbox"/> un pull |
| <input type="checkbox"/> un manteau | <input type="checkbox"/> un tee-shirt |
| <input type="checkbox"/> des chaussures | <input type="checkbox"/> une jupe |
| <input type="checkbox"/> un pantalon | <input type="checkbox"/> une cravate |

Unité 13

Leçon 3

① Relie les phrases aux images!

Gaplarni rasmlarga bog'la!

1. Barno habite Tachkent.
2. La tante habite à la campagne.
3. Près de la maison de la tante il y a une rivière.
4. A la campagne il y a beaucoup d'enfants.



② Dis! Où tu veux passer tes vacances? Pourquoi?
Ayt! Ta'tilingni qayerda o'tkazishni xohlaysan?
Nima uchun?



Dans le village.



Dans les montagnes.



A Tachkent.



Unité 14 Leçon 1

- ① Décris le Petit Chaperon Rouge! Ecris!
Kichkina Qizil Qalpoqchani ta'rifla! Yoz!



- ② Associe les mots avec les couleurs! Remplis les cases! So'zlarni ranglar bilan bog'la! Katakchalarni to'ldir!

Les cheveux

a) roses

Les yeux

b) rouges

Les chaussettes

c) bruns

Les jouets

d) bleus

1	2	3	4

Unité 14 Leçon 2

① Lis! Entoure la bonne réponse! Remplis les cases!
O'qi! To'g'ri javobni aylanaga ol! Katakchalarni to'ldir!

1. Le Petit Chaperon Rouge a ... ans.

- a) 5 b) 8 c) 10

2. Dans le panier il y a

- a) des bonbons b) des galettes c) des pommes.

3. Le Petit Chaperon Rouge traverse

- a) la forêt b) la ville c) le jardin.

4. Elle rencontre un

- a) le lapin b) le chien c) le loup.

② Cherche le mots et entoure!

So'zlarni qidir va ularni aylanaga ol!

chaperon, huit, rouge, chat, an.

c	h	a	p	e	r	o	n
h	u	i	u	h	o	n	a
a	i	r	o	u	g	e	h
t	t	o	e	l	e	u	t

① Lis! Entoure la bonne réponse!
O'qi! To'g'ri javobni aylanaga ol!

1. Que fait le Petit Chaperon Rouge?

- a) Elle mange des fruits
- b) Elle fait un bouquet
- c) Elle rencontre ses amis.

2 ... arrive le premier chez la grand-mère.

- a) Le Petit Chaperon Rouge
- b) La mère
- c) Le loup.

3 ... mange la grand-mère et il met ses vêtements.

- a) Le loup
- b) Le voisin
- c) Le tigre.

Unité 14 Leçon 4

- ① Décris Le Petit Chaperon Rouge!
Kichkina Qizil Qalpoqcha ko'rinishini ta'rifla!

C'est	roux
Elle est ...	bonne
Elle a ...	longs
Ses cheveux sont	bleus
Ses yeux sont	roses
Ses joues sont	rouge
Son chapeau est	une petite fillette
Sa robe est	belle
Ses souliers sont	un panier



- ② Dis! Où va Le Petit Chaperon Rouge? Ayt!
Kichkina Qizil Qalpoqcha qayerga ketyapti?

Elle va
 à l'
 chez
 au

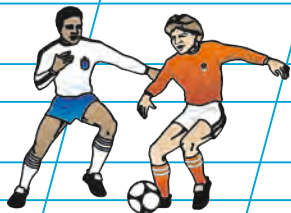
Bilan

- ① Demande! Réponds et écris!
So'ra! Javob ber va yoz!



– *Quel est ce sport?*

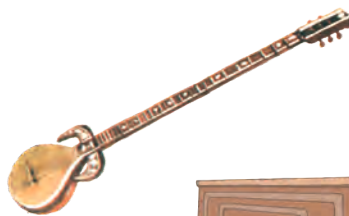
– *C'est ...*



- ② Parle de tes intérêts!
Qiziqishlaring haqida gapirib ber!

– *Je m'intéresse à la chanson.*

– *Je joue du roubab.*



- ③ Écris ce que tu fais pendant les vacances!
Ta'til davomida nima qilishingni yoz!

Je vais au

- ④ Qui habite dans le bois? C'est *vrai* ou *faux*.
O'rmonda qaysi hayvonlar yashaydi?
Bu to'g'rimi yoki noto'g'rimi?

	vrai	faux
Dans le bois il y a des loups.		
Dans le bois il y a des chameaux.		
Dans le bois il y a des lapins.		
Dans le bois il y a des tigres.		
Dans le bois il y a des singes.		

Poésies et comptines

Au zoo

Le dimanche, le jour de repos
Nous allons à notre zoo.
Pour voir les animaux
Des pays froids et des pays chauds.

Coucou hibou

Dans la forêt lointaine
On entend le hibou.
Du haut de son grand chêne
Il répond au coucou.
Coucou hibou
Coucou hibou
Coucou hibou
Coucou.

La fête de maman

Je vous souhaite
Le jour de votre fête
De tout mon coeur
Beaucoup de bonheur!
Chère maman!
Vos enfants
Vous souhaitent
Une Bonne fête!

Frère Jacques

Frère Jacques,
Frère Jacques,
Dormez – vous!
Dormez – vous!
Sonnez les matines
Sonnez les matines
Dig. Din. Don.

Lundi des bonbons

Lundi des bonbons

Mardi du gâteau

Mercredi des sucettes

Jeudi du chocolat

Vendredi de la glace

Samedi des madeleines.

Et dimanche? Aïe, aïe, aïe, aïe!

J'ai très mal aux dents (2fois)

Aïe, aïe, aïe, aïe!

La pendule

Je suis la pendule, tic!

Je suis la pendule, tac!

J'avance ou je bien recule

Tic-tac, je suis la pendule.

Jean Petit qui danse

Jean Petit qui danse

Jean Petit qui danse

de son bras il danse

de son bras il danse

de son bras, bras, bras

de sa main, main, main

de son doigt, doigt, doigt

Hey! ainsi danse Jean Petit.

Jean Petit qui danse

Jean Petit qui danse

de son pied il danse

de son pied il danse

de son pied, pied, pied

de son bras, bras, bras

de sa main, main, main

de son doigt, doigt, doigt

Hey! ainsi danse Jean Petit.

Un peu de phonétique française

<p>é er [e] ez es</p>	<p>répéter, bébé, l'école <i>(à la fin des mots)</i> -parler, causer, appeler; parlez, causez, appelez <i>(dans les monosyllabes)</i> -ces, les, des, mes, tes, ses</p>
<p>è ê [ɛ] e ai â ei</p>	<p>le père, la mère, le frère, la tête, la fête, la fenêtre <i>(dans les syllabes fermées)</i> belle, la veste, quelle la chaise, la saison, la maison le maître, la maîtresse beige, la neige, il neige, seize</p>
<p>[ɔ] o</p>	<p><i>(au début et au milieu des mots)</i> -la porte, il donne</p>
<p>[o] $\begin{cases} o \\ au \\ eau \end{cases}$</p>	<p><i>(à la fin ou devant la consonne non prononcée)</i> – le métro, le pot, jaune, l'auto, l'autobus beau, beaucoup, le drapeau</p>

[ø] eu	(à la fin ou devant la consonne non prononcée) -le feu, il pleut, on peut
eu [œ]X oeu	la fleur, elle pleure, bleu, l'heure (devant la consonne prononcée) – la soeur, le coeur
[wa] oi	moi, la noix, la voix, le soir, bonsoir
[u] ou	la cour, le jour, toujours, bonjour
an [ã] am en em	Il chante, l'enfant, la chanson la chambre, le champ, la champagne; il entre, ensemble, encore, il rentre; septembre, le temps, le printemps
[õ] <on om	la leçon, le garçon, le son, le bonbon tomber, l'ombre, le concombre
[œ̃] un	un livre, lundi, brun, lundi
in [ɛ̃] ain aim	le jardin, le matin, le lapin, le sapin, saint; le pain, la main, la faim

[jɛ] ien	bien, le chien, rien
[yi]ui	Je suis, la pluie, aujourd'hui
	six, dix deuxième, dixième exemple, exercice, excursion, excepté deux, heureux, paresseux

Ces lettres donnent deux sons:

	devant les lettres <i>e, i, y</i> - <i>cette, cinéma, cycliste</i> devant <i>a, o, u</i> et devant toutes les consonnes – <i>la calotte, la colombe, l'école,</i>
	devant les lettres <i>e, i, y</i> - <i>le gilet, la gymnastique, beige, manger.</i> Devant <i>a, o, u</i> et devant toutes les consonnes - <i>la gomme, la langue, grand, long, la grenade</i>
S [z]	Entre deux voyelles [z] <i>la rose, le vase, la chemise, la cerise</i>

La liaison est obligatoire:

1. Entre le pronom-sujet et le verbe: ils entrent
2. Entre l'article ou l'adjectif et le nom: les enfants, un grand homme.
3. Entre la préposition et le pronom-atone: chez eux
4. Dans les expressions courantes: de plus en plus, tout à fait.

GRAMMAIRE ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS

SINGULIER		PLURIEL
masculin	féminin	Ces
Ce } Cet }	Cette	

Exemples:

Ce livre	Cette chaise	Ces livres
Cet arbre	Cette pomme	Ces pommes
Cet homme	Cette école	Ces hommes

Pronoms personnels

Pronoms personnels atones	Pronoms personnels toniques
Je	Moi
Tu	Toi
Il	Lui
Elle	Elle
On (<i>pronom indéfini</i>)	
Nous	Nous
Vous	Vous
Ils (<i>masculin</i>)	Eux (<i>masculin</i>)
Elles (<i>féminin</i>)	Elles (<i>féminin</i>)

Adjectifs possessifs

masculin	féminin	pluriel
mon	ma	mes
ton	ta	tes
son	sa	ses

J'aime **mon** père J'aime **ma** mère

J'aime **mes** parents

Attention!

On utilise **mon, ton, son** devant les noms féminins qui commencent par une voyelle ou par h.

Mot interrogatif: Qui (pour les noms animés)

Sujet	Verbe	Complément
Emma	regarde	la télé.
Qui	regarde	la télé?

Exemples:

- Lola** parle. – **Qui** parle?
Lola parle à son ami. – **Qui** parle à son ami.
Aziz parle à sa mère. – **Qui** parle à sa mère?

Mot interrogatif: Que (pose sur le complément)

Sujet	Verbe	Complément
Emma	regarde	la télé.
Que	regarde	Emma?

Exemples:

- Lola lit **le livre**. – **Que** lit Lola?
Lili regarde **la télé**. – **Que** regarde Lili?
Marc récite **la poésie et la comptine**.
– **Que** récite Marc?

Adjectifs numériques cardinaux et ordinaux

deux	+	ième
------	---	------

deux–deuxième
trois–troisième
quatre–quatrième
six–sixième
sept–septième
huit–huitième
neuf–neuvième
dix–dixième

Attention:

un, une – 1^{er} – premier,
1^{ère} – première

deux – deuxième
second(e)
neuf–neuvième
cinq–cinquième

Prépositions: *à, chez, en et le verbe aller*

Attention:

Je vais {
chez quelqu'un.
chez Lola.
chez mes parents.
chez le médecin.
chez mon ami Ali.

Je vais {
à la maison.
à l'école.
à l'hôtel.
au cinéma.

Je vais {
en France
en Ouzbékistan
au Japon
aux Etats Unis

SAID RAHMONOV, SHODIYOR NISHONBOYEV,
ABDURAHIM NOSIROV, ERKINOY XUDAYBERGANOVA,
INOBAT MATNIYOZOVA

Hirondelle

2

Cahier d'exercices

*Ta'lim o'zbek va qardosh tillarda oilb boriladigan
maktablarning 2- sinfi uchun mashq daftari*

4- nashri

*„O'qituvchi“ nashriyot-matbaa ijodiy uyi
Toshkent — 2017*

Rassom **B. Ibragimov**

Muharrir **M. Nishonboyeva**

Badiiy muharrirlar: **Sh. Xo'jayev, B. Ibragimov**

Texnik muharrir **S. Nabiyeva**

Kompyuterda sahifalovchi: **Sh. Xo'jayev, B. Ibragimov**

Nashriyot litsenziyasi AI №291. 04.11.2016.

Original-maketdan bosishga ruxsat etildi 04.04.2017. Bichimi 70×90¹/₁₆.

Kegli 16 shponli. Garnitura „Calibri“. Ofset bosma usulida bosildi.

Ofset qog'oz. Shartli b. t. 5,85. Hisob-nashriyot t. 5,54 t.

Adadi 17446 nusxa. Buyurtma №

O'zbekiston Matbuot va axborot agentligining „O'qituvchi“ nashriyot-matbaa ijodiy uyi.

Toshkent — 206. Yunusobod tumani, Yangishahar ko'chasi, 1- uy.

Shartnoma № 3-17